Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Сибирский государственный индустриальный университет»

Кафедра филологии

УТВЕРЖДАЮ
Директор института
педагогического образования
_____ И.В. Шимлина
подпись
«____» _____ 20___ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации

44.04.01 «Педагогическое образование»
(направленность (профиль): «Теория и методика обучения и воспитания»)

Квалификация выпускника
Магистр

Форма обучения
Очная форма

Срок обучения: 2 года

Год начала подготовки 2026

Новокузнецк
2026

СибГИУ
Подлинник электронного документа хранится в системе электронного согласования документов СибГИУ
ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭП
Сертификат: 59d48162ed3eb4e4958fffae3beda074faa1a70f
Владелец: Директор ИПО Шимлина Инна Владимировна
Действителен: с 4 июня 2025 г. по 26 августа 2026 г.
Дата и время: 11-06-2026 08:26:01 ПРОВЕРИТЬ ПОДПИСЬ

1 Цели и задачи освоения учебной дисциплины

Целями учебной дисциплины являются:

– развитие иноязычной коммуникативной компетенции, дающей возможность делового и профессионального устного и письменного общения и необходимой для извлечения, анализа и практического использования информации из зарубежных источников.

Задачами учебной дисциплины являются:

– ввести и закрепить лексический, грамматический материал в объеме, достаточном для реализации устного и письменного общения в деловой и профессиональной сферах;;
– сформировать навыки и умения создавать профессионально значимые тексты (резюме, сопроводительные письма, аннотации, резюмирующие переводы) на иностранном языке;;
– совершенствовать умение представлять подготовленную информацию в виде устного и/или письменного сообщения-презентации;;
– развивать навыки чтения/понимания на слух аутентичных текстов профессиональной направленности.

2 Место учебной дисциплины в структуре ООП по направлению подготовки (специальности)

Учебная дисциплина относится к учебным дисциплинам обязательной части **Блока 1 «Дисциплины (модули)»** ООП по направлению подготовки (специальности) 44.04.01 «Педагогическое образование».

Учебная дисциплина опирается на базовые знания и компетенции, полученные в процессе получения предыдущего образования.

Учебная дисциплина дополняет знания и умения, получаемые по одновременно изучаемым и последующим учебным дисциплинам:

– Технология управления временем;
– Эффективная коммуникация в профессиональной сфере;
– Разработка и реализация проектов 1.

3 Планируемые результаты обучения по учебной дисциплине

Процесс изучения учебной дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

– Универсальные компетенции

Наименование категории (группы) УК	Код и наименование УК	Код и наименование индикатора достижения УК	Планируемые результаты обучения
Коммуникация	УК-4: Способен	УК-4.1 Выбирает на	– знать: лексические

	применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	государственном и иностранном(ых) языке(ах) коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные (жесты, мимика) средства взаимодействия с партнерами, используя информационно-коммуникативные технологии и учитывая специфику контактного и дистанционного коммуникативного взаимодействия	единицы, клише, грамматические и синтаксические конструкции, характерные для профессионально-ориентированных и научных материалов, деловой речи лексические единицы, клише, грамматические и синтаксические конструкции, характерные для профессионально-ориентированных и научных материалов, деловой речи. . – уметь: в ситуациях делового общения использовать иностранный язык для повышения своего профессионального уровня..
		УК-4.2 Ведет деловую переписку на государственном и иностранном(ых) языке(ах), учитывая особенности делового эпистолярного стиля, выполняет перевод академических текстов с иностранного(ых) на государственный язык и обратно, учитывая их жанровую специфику и целевую аудиторию	– знать: языковые формулы, связанные с эпистолярным этикетом, правила оформления деловой документации – резюме и сопроводительного письма, грамматические основы, лексические и стилистические нормы иностранного языка, приемы переводческой трансформации, уместные в письменном переводе.. – уметь: вести переписку с учетом жанровых форм официального и неофициального

			письма, распознавать, понимать и использовать грамматические формы и конструкции, характерные для письменного общения, выявлять значения лексических единиц в тексте в зависимости от контекста. .
		УК-4.3 Ведет устные деловые разговоры в манере, приемлемой с точки зрения профессиональной (корпоративной) культуры собеседника на государственном и иностранном(ых) языке(ах)	– знать: специфику коммуникативной и научной культуры собеседника-иностранца, правила построения диалогической речи, общенаучную лексику и профессиональную терминологию, достаточную для построения устной коммуникации в деловой и профессиональной сферах. . – уметь: политически корректно, логически верно, фактически аргументировано строить устную речь на иностранном языке..

4 Объем и содержание учебной дисциплины

Учебные занятия по учебной дисциплине проводятся в форме контактной работы и в форме самостоятельной работы обучающихся.

Контактная работа включает в себя занятия занятия семинарского типа (семинары, практические занятия, практикумы), промежуточную аттестацию обучающихся и иные формы взаимодействия обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации ООП на иных условиях, в том числе при проведении промежуточной аттестации обучающихся. Контактная работа может проводиться с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий.

Объем учебной дисциплины

Семестр / курс		***ИТОГО***	***1 семестр***
Форма промежуточной аттестации			*зачет*
Трудоёмкость	*академ. час.*	***72***	*72*
	зачетных единиц	***2***	*2*
Лекции, *академ. час.*		***0***	*0*
в форме практической подготовки		***0***	*0*
Лабораторные работы, *академ. час.*		***0***	*0*
в форме практической подготовки		***0***	*0*
Практические занятия, *академ. час.*		***8***	*8*
в форме практической подготовки		***0***	*0*
Курсовая работа / проект, *академ. час.*		***0***	*0*
в форме практической подготовки		***0***	*0*
Консультации, *академ. час.*		***0***	*0*
в форме практической подготовки		***0***	*0*
Самостоятельная работа, *академ. час.*		***55***	*55*
в форме практической подготовки		***0***	*0*
Контроль, *академ. час.*		***9***	*9*
в форме практической подготовки		***0***	*0*

Содержание учебной дисциплины

Раздел 1 Построение успешной карьеры;

Тема 1.1 Профессии, профессиональные качества (О профессиях и профессиональных качествах, о компетенциях и умениях, о коммуникативно приемлемых стилях делового общения. Деловые разговоры в манере, приемлемой с точки зрения профессиональной (корпоративной) культуры собеседника. Дресс-код. "Формула успеха");

Тема 1.2 Основные грамматические темы и конструкции: страдательный залог (Английский язык. Страдательный залог в системе неопределенных, длительных и совершенных времен. Немецкий язык. Страдательный залог. Французский язык. Страдательный залог);

Раздел 2 Резюме и сопроводительное письмо;

Тема 2.1 Структура и содержание резюме, сопроводительного письма (Анализ образцов резюме и сопроводительных писем, особенностей делового эпистолярного стиля. Речевые клише, используемые для деловой документации. Учет специфики контактного и дистанционного коммуникативного взаимодействия);

Тема 2.2 Основные грамматические темы и конструкции: неличные формы глагола (Английский язык. Инфинитив, причастие, герундий. Немецкий язык. Инфинитив, инфинитивные конструкции, причастие. Французский язык. Неличные формы глагола (инфинитив, причастие, герундий));

Раздел 3 Написание аннотации;

Тема 3.1 Общая структура и характерные особенности аннотации как вида научного текста (Принципиальные сходства и различия между аннотацией и рефератом. Речевые клише,

необходимые для аннотирования и реферирования текстовых материалов);

Тема 3.2 Основные грамматические темы и конструкции: косвенная речь, согласование времен (Английский язык. Грамматическое оформление косвенной речи. Лексические трансформации в косвенной речи. Согласование времен. Немецкий язык. Модальные глаголы, косвенная речь. Французский язык. Косвенная речь, согласование времен);

Раздел 4 Резюмирующий перевод;

Тема 4.1 Теоретические сведения об особенностях и структуре резюмирующего перевода, этапах его выполнения, критериях оценивания его качества (Анализ образцов резюмирующего перевода, его логической структуры и хронологической последовательности);

Тема 4.2 Основные грамматические темы и конструкции: словообразование; имя существительное; пунктуация (Английский язык. Словообразование (типичные словообразовательные образцы и передаваемые ими значения). Имя существительное (атрибутивное употребление существительных). Пунктуация (оформление цитат; пунктуация в сложных предложениях; выделение вводных конструкций). Немецкий язык. Словообразование (типичные словообразовательные образцы и передаваемые ими значения); имя существительное; пунктуация (оформление цитат; пунктуация в сложных предложениях; выделение вводных конструкций). Французский язык. Словообразование (типичные словообразовательные образцы и передаваемые ими значения); имя существительное (атрибутивное употребление существительных); пунктуация (оформление цитат; пунктуация в сложных предложениях; выделение вводных конструкций)).

5 Перечень тем лекций

№ раздела / темы дисциплины	Темы лекций	Трудоемкость, *академ.час*	
		всего	**в форме практической подготовки**
	Отсутствуют		
Итого:		**0**	**0**

6 Перечень тем практических занятий (семинаров)

№ раздела / темы дисциплины	Темы практических занятий (семинаров)	Трудоемкость, *академ.час*	
		всего	**в форме практической подготовки**
Раздел 1.	Построение успешной карьеры		
Тема 1.1.	Профессии, профессиональные качества	1	

Тема 1.2.	Основные грамматические темы и конструкции: страдательный залог	1	
Раздел 2.	Резюме и сопроводительное письмо		
Тема 2.1.	Структура и содержание резюме, сопроводительного письма	1	
Тема 2.2.	Основные грамматические темы и конструкции: неличные формы глагола	1	
Раздел 3.	Написание аннотации		
Тема 3.1.	Общая структура и характерные особенности аннотации как вида научного текста	1	
Тема 3.2.	Основные грамматические темы и конструкции: косвенная речь, согласование времен	1	
Раздел 4.	Резюмирующий перевод		
Тема 4.1.	Теоретические сведения об особенностях и структуре резюмирующего перевода, этапах его выполнения, критериях оценивания его качества	1	
Тема 4.2.	Основные грамматические темы и конструкции: словообразование; имя существительное; пунктуация	1	
Итого:		**8**	**0**

7 Перечень тем лабораторных работ

№ раздела / темы дисциплины	**Темы лабораторных работ**	**Трудоемкость, *академ.час***	
		всего	**в форме практической подготовки**
	Отсутствуют		
Итого:		**0**	**0**

8 Перечень тем курсовых работ (проектов)

№ раздела / темы дисциплины	**Темы курсовых работ (проектов)**	**Трудоемкость, *академ.час***	
		всего	**в форме практической подготовки**
	Отсутствуют		
Итого:		**0**	**0**

9 Виды самостоятельной работы

№ раздела / темы дисциплины	Виды самостоятельной работы	Трудоемкость, *академ.час*	
		всего	**в форме практической подготовки**
Раздел 1.	1. Подготовка к практическому занятию.		
Тема 1.1.	1. Подготовка к практическому занятию.	7	
Тема 1.2.	1. Подготовка к практическому занятию.	7	
Раздел 2.	1. Подготовка к практическому занятию.		
Тема 2.1.	1. Подготовка к практическому занятию.	6	
Тема 2.2.	1. Подготовка к практическому занятию.	7	
Раздел 3.	1. Подготовка к практическому занятию.		
Тема 3.1.	1. Подготовка к практическому занятию.	7	
Тема 3.2.	1. Подготовка к практическому занятию.	7	
Раздел 4.	1. Подготовка к практическому занятию.		
Тема 4.1.	1. Подготовка к практическому занятию.	7	
Тема 4.2.	1. Подготовка к практическому занятию.	7	
Контроль	*Подготовка к зачёту*	9	
Итого:		**64**	**0**

10 Матрица компетентностных задач по учебной дисциплине

Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Контролируемые компетенции	Оценочные средства
Раздел 1.	УК-4	1. Вопросы для собеседования при защите отчета о практической работе; 2. Домашнее задание; 3. Наблюдение за работой на практическом занятии; 4. Тестовые задания
Раздел 2.	УК-4	1. Вопросы для собеседования при защите отчета о практической работе; 2. Домашнее задание; 3. Наблюдение за работой на практическом занятии; 4. Тестовые задания

Раздел 3.	УК-4	1. Вопросы для собеседования при защите отчета о практической работе; 2. Домашнее задание; 3. Наблюдение за работой на практическом занятии; 4. Тестовые задания
Раздел 4.	УК-4	1. Вопросы для собеседования при защите отчета о практической работе; 2. Домашнее задание; 3. Наблюдение за работой на практическом занятии; 4. Тестовые задания
Зачет.	УК-4	1. Вопросы к зачету

11 Входной контроль

11.1 Цель входного контроля − определить начальный уровень подготовленности обучающихся и выстроить индивидуальную траекторию обучения. В условиях личностно-ориентированной образовательной среды результаты входного оценивания обучающегося используются как начальные значения в индивидуальном профиле академической успешности обучающегося.

11.2 Описание оценочных средств

Форма проведения входного контроля – тестирование.

Длительность тестирования – 30 минут. Тестирование проводится в течение первых двух недель изучения учебной дисциплины в СУО СибГИУ.

Шкала оценивания результатов тестирования

За каждый правильный ответ выставляется 1 балл. Максимальное количество – 20 баллов.

Оценка формируется в соответствии с критериями таблицы:

Максимальный балл	Проходной балл	Оценка
20	не менее 18	Отлично
17	не менее 14	Хорошо
13	не менее 10	удовлетворительно
9	-	неудовлетворительно

Основываясь на результатах тестирования, формируется индивидуальная траектория обучающегося (группы обучающихся), исходя из следующих соображений:

– 14 – 20 баллов – обучающийся готов к изучению учебной дисциплины без дополнительного повторения изученного ранее материала;
– 10 – 13 баллов – обучающийся в целом готов к изучению учебной дисциплины, требуется повторение отдельных вопросов(тем) изученного ранее материала, необходимого для успешного освоения учебной дисциплины;
– менее 10 баллов – обучающийся имеет слабую подготовку к изучению учебной дисциплины, необходимы корректирующие занятия и консультации.

Тестовые задания для входного контроля знаний обучающихся приведены в приложении.

12 Текущий контроль

12.1 Текущий контроль знаний используется для оперативного и регулярного управления учебной деятельностью (в том числе самостоятельной) обучающихся. Данный вид контроля стимулирует у обучающихся стремление к систематической самостоятельной работе по изучению учебной дисциплины и позволяет оценить степень освоения изученного материала.

Текущий контроль успеваемости осуществляется в течение семестра, в ходе повседневной учебной работы по индивидуальной инициативе педагогического работника, в том числе посредством использования СУО СибГИУ.

Формы проведения текущего контроля – домашнее задание; тестовые задания; наблюдение за работой на практическом занятии; вопросы для собеседования при защите отчета о практической работе.

12.2 Описание оценочных средств

Шкалы оценивания (методики оценки)

12.2.1 Рекомендации по оцениванию домашнего задания

Домашнее задание – это самостоятельная форма учебной деятельности обучающегося, которая осуществляется без непосредственного руководства и контроля со стороны педагогического работника, но по его поручению.

Критерии оценки:

– правильность ответа по содержанию задания (учитывается количество и характер ошибок при ответе);

– полнота и глубина ответа (учитывается количество усвоенных фактов, понятий и т.п.);

– сознательность ответа (учитывается понимание излагаемого материала);

– логика изложения материала (учитывается умение строить целостный, последовательный ответ, грамотно пользоваться специальной терминологией);

– рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи (учитывается умение использовать наиболее прогрессивные и эффективные способы достижения цели);

– использование при ответе требований нормативных документов, учебной литературы (обязательное условие);

– использование графических элементов с целью выделения особо значимой информации: таблиц, схем, рисунков и т.п.

Критерии оценки домашнего задания

Наименование параметра оценки	Оценка
Обучающийся выполнил задание в полном объёме; полно и аргументировано отвечает по содержанию задания; обнаруживает понимание материала; может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры, в том числе самостоятельно составленные; излагает материал последовательно и правильно.	Отлично
Обучающийся выполнил задание, удовлетворяющее тем же требованиям, что и для оценки «отлично», но допускает несколько незначительных ошибок.	хорошо
Обучающийся обнаруживает знание и понимание основных положений задания, но излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке ответа; не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести примеры; излагает материал непоследовательно и допускает ошибки.	Удовлетворительно
Обучающийся обнаруживает незнание ответа на соответствующее задание, допускает ошибки в формулировке определений или ответа в целом, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал. Оценка «неудовлетворительно» отмечает такие недостатки в подготовке обучающегося, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.	неудовлетворительно

12.2.2 Рекомендации по оцениванию результатов тестирования обучающихся

Тестирование проводится по изученным разделам (темам) учебной дисциплины для выявления уровня знаний, умений и навыков обучающегося, мотивирования обучающегося к активизации самостоятельной работы по усвоению учебного материала, выявления и устранения пробелов в знаниях, повышения дисциплины и организации учебной деятельности обучающегося.

Тестирование проводится в СУО СибГИУ в рамках часов, отведенных на самостоятельную работу обучающихся. Для тестирования используется 20 вопросов из базы типовых тестовых заданий по изученным разделам (темам) учебной дисциплины. Обучающийся выбирает один ответ из предложенных вариантов ответа. В случае выбора неправильного ответа обучающийся получает за данный вопрос 0 баллов; в случае правильного ответа – 1 балл.

Оценка формируется в соответствии с критериями таблицы:

Максимальный балл	Проходной балл	Оценка
20	не менее 18	Отлично
17	не менее 14	Хорошо
13	не менее 10	Удовлетворительно
9	–	Неудовлетворительно

12.2.3 Рекомендации по оцениванию в процессе наблюдения за работой на практическом занятии

Критерии оценки в процессе наблюдения за работой на практическом занятии:

– самостоятельность выполнения задания и работы с методическими указаниями (учитывается работа в течение занятия, быстрота и способность нахождения в методических указаниях нужной информации);

– правильность выполнения работы (учитывается последовательность выполняемых действий, умение работать с инструментами и/или средствами вычислительной техники);

– рациональность использования времени, отведенного на задание (не одобряется затянутость выполнения работы с учетом индивидуальных особенностей обучающихся);

– активность обучающегося при выполнении практической работы (учитывается индивидуальная работа и работа в группе).

Критерии оценки по результатам наблюдения за работой на практическом занятии

Наименование параметра оценки	Максимальное количество баллов
Самостоятельно выполняет задания; умеет работать с методическими указаниями.	2,5
Указанные в методических указаниях действия выполняет в правильной последовательности; умеет работать с инструментами и/или средствами вычислительной техники.	1,25
Рационально использует время, отведенное на задание; проявляет активность при выполнении практической работы.	1,25
Итого	**5**

Максимальное количество – 5 баллов соответствует оценке «отлично», 4 балла – «хорошо», 3 балла – «удовлетворительно», 2 балла – «неудовлетворительно».

12.2.4 Рекомендации по оцениванию вопросов для собеседования при защите отчета о практической работе

Вопросы для собеседования при защите отчета о практической работе связаны с результатами, достигнутыми обучающимися в процессе самостоятельной работы, проверки соответствующих знаний и умений.

Критерии оценки вопросов для собеседования при защите отчета о практической работе:

– способность к осмысленному видению обучающимся всего материала практической работы, рекомендованного к освоению в методических указаниях;

– способность оценить правильность выполнения заданий, схожих с вошедшими в защищаемый объем (наличие / отсутствие ошибок в написании, орфографии, грамматических, лексических и фактических ошибок);

– способность соблюдать сроки отчетности, отведенные на выполнение блоков самостоятельной работы в течение семестра.

Критерии оценки по результатам вопросов для собеседования при защите отчета о практической работе

Наименование параметра оценки	Максимальное количество баллов
Ответы на вопросы показывают осмысленное видение обучающимся всего материала, рекомендованного к освоению при работе с методическими указаниями.	2
Обучающийся способен оценить правильность выполнения заданий, схожих с вошедшими в защищаемый объем (наличие / отсутствие ошибок в написании, орфографии, грамматических, лексических и ошибок).	2
Обучающийся соблюдает сроки отчетности, отведенные на выполнение блоков самостоятельной работы в течение семестра.	1

Наименование параметра оценки	Максимальное количество баллов
Итого	**5**

Максимальное количество – 5 баллов соответствует оценке «отлично», 4 балла – «хорошо», 3 балла – «удовлетворительно», 2 балла – «неудовлетворительно».

Примерные вопросы для собеседования при защите отчета о практической работе приведены в приложении.

Задания и вопросы для текущего контроля знаний обучающихся по разделам (темам) учебной дисциплины приведены в приложении.

13 Промежуточный контроль

13.1 ФОС для промежуточной аттестации обучающихся по учебной дисциплине предназначен для оценки степени достижения запланированных результатов обучения по завершению изучения учебной дисциплины в установленной учебным планом форме и позволяет определить качество усвоения изученного материала.

Итоговой формой контроля сформированности компетенций у обучающихся по учебной дисциплине является: зачет.

ФОС промежуточной аттестации включает: вопросы к зачету.

13.2 Оценивание обучающегося на зачете

Оценка	Требования к знаниям
Зачтено	Оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, если он твердо знает программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения, а также имеет достаточно полное представление о значимости знаний по учебной дисциплине.
не зачтено	Оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся, который не знает значительной части программного материала, неуверенно отвечает, допускает серьезные ошибки, не имеет представлений по методике выполнения практической работы. Как правило, оценка «не зачтено» ставится обучающимся, которые не могут продолжить обучение без дополнительных занятий по данной учебной дисциплине.

Задания и вопросы для промежуточного контроля знаний обучающихся приведены в приложении.

14 Учебно-методическое и информационное обеспечение учебной дисциплины

а) литература:

1 Иванова, О. Ф. Английский язык. Пособие для самостоятельной работы студентов (B1-C1) : учебное пособие для вузов / О. Ф. Иванова, М. М. Шиловская. – 2-е изд., перераб. и доп. – Москва : Юрайт, 2024. – 357 с. – (Высшее образование). – ISBN 978-5-534-15771-0. – URL: https://urait.ru/bcode/541524 (дата обращения: 08.06.2026);

2 Тюрина, О. В. Грамматика французского языка. Теория и практика : учебное пособие / О. В. Тюрина, Л. В. Дудникова. – Москва : ЮФУ, 2017. – 132 с. – ISBN 978-5-9275-2398-6. – URL: https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785927523986.html (дата обращения: 08.06.2026);

3 Лапушинская, Н. О. Практический курс немецкого языка = Sprachpraxis Deutsch : учебное пособие : с электронным приложением / Н. О. Лапушинская, Л. В. Гальченко. - Минск : Вышэйшая школа, 2021. - 439 с. - ISBN 978-985-06-3303-3. – URL: https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9789850633033.html (дата обращения: 08.06.2026).

б) ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1 Электронный каталог : сайт / Научно-техническая библиотека СибГИУ. – Новокузнецк, [199 –]. – URL: http://libr.sibsiu.ru. – URL: https://libr.sibsiu.ru;

2 Электронная библиотека // Научно-техническая библиотека СибГИУ : сайт. – Новокузнецк, [200 –]. – URL: http://library.sibsiu.ru/LibrELibraryFullText.asp. – Режим доступа: для авторизир. пользователей. – URL: https://library.sibsiu.ru/LibrELibraryFullText.asp;

3 Консультант студента : электронно-библиотечная система / ООО «КОНСУЛЬТАНТ СТУДЕНТА». – Москва, [200 –]. – URL: http://www.studentlibrary.ru. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

4 ЛАНЬ : электронно-библиотечная система : [коллекция «Единая профессиональная база знаний для технических вузов - Издательство Лань" ЭБС»] / ООО «Издательство ЛАНЬ». – Санкт-Петербург, [200 –]. – URL: http://e.lanbook.com. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

5 Образовательная платформа ЮРАЙТ / ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ». – Москва, [200 –]. – URL: https://urait.ru. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

6 Университетская библиотека онлайн : электронно-библиотечная система / ООО «Директ-Медиа». – Москва, [200 –]. – URL: https://biblioclub.ru. – Режим доступа: для авторизир. пользователей. – URL: http://www.biblioclub.ru;

7 НАУЧНАЯ ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА eLIBRARY.RU : база данных / ООО «НЭБ». – Москва, [200 –]. – URL: http://elibrary.ru. – Режим доступа: по подписке;

8 Электронные периодические издания ИВИС : универсальная база данных / ООО «ИВИС». – Москва, [200 –]. – URL: http://eivis.ru. – Режим доступа: по подписке.

в) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

– 7-Zip;
– ABBYY Lingvo;
– Adobe Acrobat Reader;
– Astra Linux Special Edition;
– Kaspersky Endpoint Security;
– Microsoft Office;
– Microsoft Windows;
– OnlyOffice;
– Р7-Офис.

г) базы данных и информационно-справочные системы:

1 ГАРАНТ : справочно-правовая система / ООО «Правовой центр «Гарант». – Кемерово, [200 –]. – Режим доступа: компьютерная сеть Сиб. гос. индустр. ун-та.;

2 КонсультантПлюс : справочно-правовая система / ООО «Информационный центр АНВИК». – Новокузнецк, [199 –]. – Режим доступа: компьютерная сеть библиотеки Сиб. гос. индустр. ун-та.;

3 Техэксперт : информационно-справочная система / ООО «Группа компаний «Кодекс». – Кемерово, [200 –]. – Режим доступа: компьютерная сеть Сиб. гос. индустр. ун-та.

15 Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины

Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины включает учебные аудитории, оснащенные оборудованием, компьютерной техникой, и техническими средствами обучения, в том числе:

- учебную аудиторию для проведения занятий семинарского типа (практических занятий), оснащенную учебной доской, проектором, ноутбуком;
- учебную аудиторию (помещения) для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации;
- помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и

обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду, научно-техническую библиотеку СибГИУ.

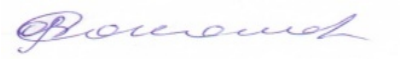
Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки (специальности) 44.04.01 «Педагогическое образование».

Составитель(и):

профессор Серенков Юрий Сергеевич (кафедра филологии).

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и утверждена на заседании кафедры.
Согласован:

доцент кафедры английского языка
и методики преподавания НИФ КемГУ, О.В. Соколова

к.п.н., доцент 

Приложение

Тестовые задания для входного контроля знаний обучающихся

Выберите один правильный ответ.

1 I____some chocolate in my bag.
a) has b) have c) doesn't have d) don't have

2 How____money is there in the bank?
a) much b) many c) some d) any

3 We____in Rome at the moment.
a) to live b) are living c) lives d) is living

4 I_____studying these days.
a) is not b) do not c) are not d) am not

5 It____very cold yesterday.
a) is b) are c) was d) were

6 I____drive a car at six years old but now I drive all the time.
a) can b) could c) can't d) couldn't

7_____you fly to France last year?
a) Did b) Was c) Were d) Do

8 Last night I____spaghetti.
a) eat b) eaten c) ated) eating

9 My TV is old. I____buy another one.
a) should b) would c) could d) couldn't

10 You don't____buy a dictionary. I have one.
a) should b) have to c) could d) will

11 At the end of the course, we____have an exam.
a) do b) will c) (no word – write Ø) d) are

12____you been to Spain?
a) Do b) Will c) Are d) Have

13 I____to the radio at the moment.
a) do not listen b) does not listen c) is not listening
d) am not listening

14 Julio____his car when the bus hit him.
a) was parking b) parked c) parks d) is parking

15 Did you hear the new song by the Matches on____radio last night?
a) an b) (no word – write Ø) c) thed) a

16 How many exams____this year?
a) do you take b) have you taken c) is you take
d) did you taking

17 There have been eight accidents____.

a) in the last few days b) yesterday c) last year d) on November 12th

18 The Copper Kettle is the_____restaurant in the town. The meals are so cheap.

a) more expensive b) most expensive c) less expensive d) least expensive

19 There are very____tomatoes in the shop. I'll have more tomorrow.

a) little b) many c) few d) much

20 You____a ticket before you get on the train.

a) must to buy b) have buy c) must buys d) have to buy

21 Has Mark received a letter____the bank?

a) to b) from c) by d) on

22 This lesson is so__ .

a) bored b) bore c) boring d) bores

23 Chicken with chocolate__ by Mexican people.

a) eats b) is eating c) is eaten d) are eaten

24 How long____for the exam this week?

a) you have studied b) you studied c) were you studied d) have youbeen studying

25 The exploration team____from the Arctic on the 5th of November.

a) got up b) got back c) got down d) got round

Задания и вопросы для текущего контроля знаний обучающихся по разделам (темам) учебной дисциплины

Раздел 1. Построение успешной карьеры.

1 Наблюдение за работой на практическом занятии

Задания, выполняемые под наблюдением преподавателя в ходе практической работы на занятии

1 Read the text about some Chinese teachers who came to work in an English school. Find the examples of the passive voice in the text.

There are big differences between Chinese and British teaching styles. The Chinese teachers teach very fast. Everything is done in books and paper, and there's a lot of copying from the board. British schoolkids are let to do experiments and discover things by themselves.

Discipline is also very different in British and Chinese schools. In China, the teachers have complete authority. They are surprised that the students don't take the school seriously. And if they misbehave, they cannot be made to stand and look at the wall, which is a common thing in China. "Here we don't care," says Rosie, one of the students. "We think it's funny."

Some students, however, come to like the Chinese system, but the teachers realize that something needs to be changed if they want to get good results. The children are now taught about Chinese culture and food, and patience and concentration are explained by traditional Chinese games. During a meeting with the parents, the Chinese teachers try to get them to help and to encourage their children to work hard. The parents are impressed, and the Chinese teachers are filled with new energy and confidence [13].

2 Discuss the following questions in class.

1. What do you think is good or bad about the Chinese system? Do you know any other facts about it?
2. Would secondary school students in your country be shocked by the Chinese education system? Why (not)?
3. Would you prefer to study in a Chinese school? What about working as a teacher?

3 Translate into English using the active or passive voice.

Я рассказал – Мне рассказали
Она спросила – Её спросили
Мы ответили – Нам ответили
Я показал – Мне показали
Он дал – Ему дали
Он помог – Ему помогли
Его позвали – зовут – позовут
Ей посоветовали – советуют – посоветуют
Нас пригласили – приглашают – пригласят
Её привели (take) – приводят – приведут
Меня забыли – забывают – забудут
Тебя вспомнили – вспоминают – вспомнят
Их поправили (correct) – поправляют – поправят

4 Transform the sentences into the passive voice.

1. Students asked the lecturer many questions.
2. The monitor told the first-year students to come to the laboratory.
3. Usually a lab assistant shows the equipment to the students.
4. Students watched the process with great attention.
5. Tomorrow our teacher will give us a new task.
6. Practice accompanies theory.
7. He asked me to bring a dictionary.
8. He will finish his project next week.
9. He can do this exercise.
10. They invited me to their conference.
11. Universities develop new methods of students' training.

12. After graduating from the University the students may get a still higher degree.

5 Use the verbs in brackets in the passive voice.

1. My question (answer) yesterday.
2. Mushrooms (gather) in autumn.
3. His new book (finish) next year.
4. St Petersburg (found) in 1703.
5. The letter (receive) yesterday.
6. I (ask) at the lesson tomorrow.
7. Many houses (build) in our town every new year.
8. This text (translate) at the next lesson.
9. Many interesting games always (play) at our PT lessons.
10. We (to invite) to a concert last Saturday.
11. Lost time (to find) again.
12. The textbooks (return) to the library at the end of the term.

6 Translate into English using the active or passive voice.

1. Я всегда хвалю (praise) своих друзей.
2. Нас часто вспоминают в деревне.
3. Каждое утро я даю кошке молоко.
4. Книги Агаты Кристи читают с интересом.
5. Где живут ваши друзья?
6. Почему это правило всегда забывают?
7. Где ты купила такой свежий хлеб?
8. Мне дали на обед суп.
9. Вчера я помог однокласснику решить задачу.
10. Эти письма принесли утром.
11. Что он тебе пообещал?
12. Экзаменатор задал Нине несколько дополнительных вопросов.
13. Нам посоветовали посмотреть этот спектакль.
14. Она родилась в Женеве.
15. Завтра я принесу новый фильм.
16. Мне дадут мороженого?
17. Официант принесёт вам кофе.
18. Диктант будут писать на следующем уроке.
19. Майкл расскажет нам о своём путешествии.
20. Я отправлю эту телеграмму сейчас же.

2 Домашнее задание

Выполнение домашнего задания проводится в ходе самостоятельной работы с целью определения степени усвоения

учебного материала. Контроль и оценка выполненного домашнего задания осуществляется на занятии.

Task 1

Read the text. What national peculiarities of business communication are reflected in it? To what extent does the described situation correspond to Russian traditions?

Our family was living in New York at the time… I was ten years old. My father paid me 50 cents a week to clean the table and polish the shoes of all family members on Saturdays – pocket money had to be earned. But I wanted more, so I had to find a job, because my father rejected my requests to increase the amount of “weekly allowance” saying: "Money won’t grow on a tree for you, it has to be earned."

So I got a job with Sam, the owner of the shop around the corner, and I became a newspaper peddler. I had to get up at five-thirty in the morning to make it to six… Sam needed an empty bag by seven. One day I overslept. Rushing to the kiosk, I didn’t find Sam there, (<…> to be continued in brochure with educational and methodological recommendations for the course trainees).

(after V. Posner)

Task 2

Read the description of the conflict situation. Prove that in this case the situation of business communication is described. Indicate what communication mistakes were made by the store's sellers. The implementation of what conditions of business communication helped the manager to successfully resolve the conflict?

It so happened that on the day of some holiday I bought a suit in a city department store. But the suit was not entirely perfect: the jacket stained the collar of the shirt. I brought the suit back to the store, found the seller I was dealing with, and informed him about it. In response , I heard something like the following: "I have been working here for many years. I've sold a thousand of these suits, and this is the first complaint I hear." His tone was aggressive, and the true meaning of his words was as follows. "You're lying. Do you think you can fool me? (<…> to be continued in brochure with educational and methodological recommendations for the course trainees).

Task 3

Read the description of the business situation. What requirements of business etiquette were violated by the head? How did Dena Nordstrom react to rudeness, how effective was such a reaction?

Sitting in the waiting room, they heard Ira showering someone with dirty curses. Thirty-five minutes later, he called his secretary: "Are those two jerks still here?" – Yes, sir. – Gosh! Okay. Let them in! Reluctantly, Dena followed Sandy. He knocked lightly on the door. Wallace could be heard talking on the phone, however, he looked up to yell: – Yes, come in, do I have to wait all day? Sandy let Dena go ahead. The room was drowning in cigarette smoke. Wallace, a fat bald man who looked exactly like a sea bass dressed up in a

white shirt and black plastic glasses, sat with a cigar in his teeth at a ten-foot-long table. (<…> to be continued in brochure with educational and methodological recommendations for the course trainees). (F. Flagg).

Task 4

Analyze the speech situation from the point of view of the principles of business communication, ethical and communicative norms. Suggest an appropriate, effective and respectful way to resolve the conflict.

The reporting period. The economist accepted the balance sheets. There were a lot of accountants from organizations. When it was the turn of the accountant of the trading house, the nerves of not only the accountant, but also the economist were already at the limit. The economist refused to accept the report, arguing that it is poorly copied and there is practically no way to read the left part of it. The accountant, who managed to visit the tax inspectorate, the pension fund and waited a long time for her turn, burst into a hail of reproaches: "Are you crazy? (<…> to be continued in brochure with educational and methodological recommendations for the course trainees).

Task 5. Read the description of the situation requiring the creation of a business text (document). Compose a text taking into account the postulates of business communication, requirements for the style and design of a business document. You are the chairman of the board of the HOA (homeowners' association). Due to the small number of parking spaces in the courtyard of your house, conflicts often occur between the owners of cars, fencing off part of the parking lot, etc. Write an open appeal to the owners of cars in order to resolve this conflict.

Situation 1. Children in the senior kindergarten group played an outdoor game. A boy and a girl accidentally bumped into each other. The girl ran to the teacher to complain that he hit her. How to reconcile children? (<…> to be continued in brochure with educational and methodological recommendations for the course trainees).

3 Тестирование по результатам освоения материала, включенного в Раздел 1 и самостоятельной работы по этому разделу

Тестирование проводится для определения степени усвоения материалов практических занятий, а также выполнения самостоятельной работы в рамках часов, отведенных на самостоятельную работу обучающихся. Контроль и оценка выполненного теста осуществляется на занятии либо консультации.

Перечень вопросов для тестирования:

1 Transform into the passive voice. There are sometimes two ways to do that!

Model: Irene’s husband brought her some beautiful shells from the south.

a) Some beautiful shells were brought to Irene from the south.
b) Irene was brought some beautiful shells from the south.

1 The explorers gave the newspaper reporters a long interview.
2 Mr. Wilson will teach you English.
3 The doctor ordered me a month's rest from studying.
4 Tom gave Nick this book for his birthday.
5 Our mother tells us stories every evening.
6 Lydia will show you her wedding photo album.
7 A boy showed us the way.
8 They will send us a box of fruit.
9 Five or six small children followed her.
10 In summer the boys often drive the horses to the fields.
11 Ivan Susanin led the Poles into the thickest part of the forest.
12 The waves carried the little boat out to sea.
13 We shall do the translation in the evening.
14 They water the houseplants regularly.
15 You promised me these books long ago.

2 Open the brackets and use the verbs in Passive Voice.

Model: *The term work (to finish) in time. – The term work was finished in time.*

1. I (to give) an interesting book yesterday.
2. The flowers (to water) in the evening by my groupmate.
3. His new book (to write) next year.
4. Glasgow university (to found) in 1450.
5. A diploma of higher education (not to get) by Ben next month.
6. The last dictation (to write) without mistakes.
7. Computers (to sell) in shops all the year round.
8. My room (not to clean) every day.
9. A new text (to translate) at the previous lesson.
10. Tea and coffee (to drink) by a lot of students every day.
11. Special meal (to cook) for his next birthday.
12. Presents (to buy) for all teachers annually.
13. 7,000 students (to train) for different specialities at Cambridge University.
14. This problem (to study) by two laboratories.

Цель проведения теста: проверить степень усвоения грамматического материала по теме The Passive Voice

4 Вопросы для собеседования при защите отчета о практической работе

1 What communicative situation asks for usage of Present Simple as natural and / or relevant?

2 What communicative situation asks for usage of Present Continuous as natural and / or relevant?

3 How do teaching strategies in in Chinese educational institutions differ from those in Russia?

4 In the institutional discourse, why is the Passive Voice used in preference to the Active Voice?

Раздел 2. Резюме и сопроводительное письмо. Основные грамматические темы и конструкции: неличные формы глагола

1 Наблюдение за работой на практическом занятии

Задания, выполняемые под наблюдением преподавателя в ходе практической работы на занятии

Find the gerunds. Translate the sentences into Russian.

1. I don't think this collection of essays is worth reprinting.
2. All of us enjoyed reading your letter.
3. She had the feeling of being watched.
4. 1 thanked her for having made a list of all the things we ought to take along with us.
5. I hate being disturbed in my seat when the performance has started.
6. She denied having seen them in the shop.
7. After having read hundreds of books I came across one that made me think for myself.
8. Before going to the station I had to telephone my office on business.
9. Swimming every day is a good way of keeping fit.
10. You'll enjoy being in London.
11. She regrets having said all this to you.
12. She apologised for not telling the truth.
13. There seems no reason for such a society being founded.
14. Volume Five wants binding.
15. Which do you like better - reading or being read to?
16. Joe resents being treated like a child.
17. I really object to driving on busy holiday weekends.

18. The guitar needs tuning.

19. She recalled having been taken there when she was young.

20. She has vague memories of having been knocked by a motorbike.

2 Paraphrase the following sentences using active or passive infinitives.

1. She was sorry that she had missed so many classes before the exams.

2. Emma was surprised when she heard of his sudden arrival.

3. She was extremely happy when she found her children safe and sound.

4. David was afraid that he would put on weight if he gave up smoking.

5. She was lucky enough that she'd been given another chance to admire the masterpiece.

6. The girl was out of breath. It seemed that she had been running.

7. When he felt worse, he was sorry that he hadn't consulted the doctor before.

8. You should give this matter top priority.

9. We expect they will invite us to the meeting with the management.

10. It is nice when someone is waiting on you at dinner.

11. I hope they will interview me for this job.

12. Go and talk with George. He believes that we have unfairly treated him.

2 Домашнее задание

Выполнение домашнего задания проводится в ходе самостоятельной работы с целью определения степени усвоения учебного материала. Контроль и оценка выполненного домашнего задания осуществляется на занятии.

Домашнее задание

1 Составьте свое резюме по образцу:

Curriculum Vitae

First name / Surname	Irina Ivanova
Address	20 Kirova street, Apt. 29, 654000 Novokuznetsk, Kemerovo Region,Russia
Telephone	+7 906 933 05 00
E-mail	irinaivanova@gmail.com
Date of birth	14.12.1992
Marital Status	Single
Education	**September 2014 up to the present time** Siberian State Industrial University, Institute of Automation and Information Technology, Chair of Automation and Information Technology, specialty "Information systems and technologies". Expected degree – Master degree in June 2016. **January 2012 up January 2015** Siberian State Industrial University, professional retraining program "Interpreter in the sphere of professional communication (English Language)". **September 2010 – June 2014** Siberian State Industrial University, Institute of Automation and Information Technology, Chair of Automation and Information Technology, specialty "Information systems". Bachelor degree, Diploma with honors. **2000 – 2010** Gymnasium № 44, Novokuznetsk (awarded the Silver Medal for excellence in studies).
Professional experience	**August 2014 up to the present time** University R&D Center of Control Systems. Position – engineer. **November 2012 – April 2013** Siberian State Industrial University, Institute of Automation and Information Systems, Chair of Automation and Information Systems. Position - laboratory assistant.
Achievements	**2015** 16 Awarded scholarship of the Russian President for excellence in studies. 17 Certificate of honor for the 2nd place at the regional competition "The best original research work" in the category "Information technologies". **2014** 18 Gold medal and diploma at the contest «The best exhibit» of XXI International specialized exhibition "Russian Coal and Mining" (Novokuznetsk) for development of the hardware and software complex for monitoring and forecasting parameters of interacting gas dynamic and geomechanical processes in under- ground mining of coal deposits. 19 Diploma of International exhibition "EXPO-Ugol" (Kemerovo) for the report "Fractal models in the problems of estimation of rock structural properties".

Research	Scientific interests are connected with the problem of identification of structures of complex control objects by fractal models. The results are published in international and Russian scientific proceedings and periodicals. Theme of the thesis for Bachelor's Degree defended in 2014was "Algorithms and software for identification of full-scale structures of materials by fractal models". The research of possibility of forecasting the states of full-scale structures of materials by applying fractal models is conducted nowadays. This problem is closely connected with the control theory, modeling of control systems, identification and programming. **Patent:** 1. Registration of computer program "Identification of full-scale structures of materials by fractal models" No 2014661562.The right-holder: Federal state budget educational institution of high professional education "Siberian State Industrial University". Authors: Ivaniva Irina Vladimirovna (RU), Starovackaya Svetlana Nikolaevna (RU), Myshlyaev Leonid Pavlovich (RU). Application No 2014619064. Receipt date of the application September 9, 2014. Date of State Registration in the Register of Computer Programs October 30, 2014. **List of publications:** 20 Starovatskaya S.N., Myshlyaev L.P., Ivanova I.V., Materials structure description by fractal complex // External fields processing and treatment technology and preparation of nanostructure of metals and alloys: Book of the International seminar articles, 1 – 7 October/ Ed. By V. Gromov. – Siberian State Industrial University: SibSIU Publishing Center, 2014. – Pp. 348. 21 Starovatskaya S.N., Myshlyaev L.P., Ivanova I.V., Problem statements of material structure identification by fractals // Proceeding of IX Russian scientific and practical conference "Automation systems in education, science and industry". – Novokuznetsk, 2013. – Pp. 400-403.
Projects	On-going project No. 15-07-02231 funded by the Russian Foundation for Basic Research. Project name "Development of the approach, methods and algorithms for identification of complex objects structures based on closed dynamic systems". Member of the research team. Position – engineer.
Special knowledge	Advanced PC user (MS Office, MS Visual Studio, ERwin Data Modelerr7, Omron CX-One, See Electrical, Wonderware InTouch, AutoCad).
Personal Qualities	Technology mindset, logical and theoretical thinking, easily trained, sociable and communicative
Language skills	Certificate of the English language: TOEFLiBT score 98. Testdate: May 30, 2015.

Additional information	During the period of study at the university was a Group monitor.Master of Sports in Rhythmic Gymnastics. Also passionate about snowboarding, dancing, fitness and stretching. Since 2015 – stretching instructor of dance group “Be One”.Since 2014 – dancer in musical-theatre “7th Morning”. In 2012 participated in the international program “Work&TravelUSA”.
Awards for creative activity	**2010-2015** Multiple winner of annual regional, municipal and universities competitions in nonprofessional students creativity in the following categories: “Circus”, “Pop dance”, “Dance”, “Original genre”, “Modern dance”, etc. (9 first places, 4 second places, 4 third places). **2011** 22 Diploma of the winner at International art-festival “Constellationin Nesebr” (Nesebr city, Bulgaria) in category «Gymnastics». 23 Diploma of the winner at International art-festival “Constellation in Nesebr” (Nesebr city, Bulgaria) in category «Family talent». 24 Diploma of the II degree at International art-festival “Constella- tionin Nesebr” (Nesebr city, Bulgaria) in category “Modern Choreography”.

2 Напишите сопроводительное письмо по образцу:

Aleksey Morozov33 Kirova StreetNovokuzetsk

Al.morozov@gmail.com Contact No.: 540-830-8959

To George
BrownHirinh
Manager

State
Constructions Ltd.
2005 Vallye
Street

Berlin, NJ 08009

Dear Mr. Brown,

I am writing to enquire if you have any vacancies in your company. I enclose my CV for your information.

As you can see, I have had extensive vacation work experience in R&D Institute, the construction sector and building materials sector, giving

me varied skills and the ability to work with many different types of people. I believe Icould fit easily into your team.

I am a conscientious person who works hard and pays attention to detail. I'm flexible, quick to pick up new skills and eager to learn from others. I also have lots of ideas and enthusiasm. I'm keen to work for a company with a great reputation and high profile like State Constructions Ltd.

I have excellent references and would be delighted to discuss any possible vacancy with you at your convenience. In case you do not have any suitable openings at the moment, I would be grateful if you would keep my CV on file for any future possibilities.

Yours sincerely,
Aleksey Morozov

3 Составление ответа на электронное письмо

Прочитайте следующее приглашение принять участие в научной конференции и напишите ответ на его основе.

To: sidorov@mail.ru

Subj: Invitation to the conference at South Dakota State University

Dear Mr. Sidorov

We were really glad to host you as an exchange student at our universi-

ty in 14/15 academic year. I have some news for you. We holding an annual conference in South Dakota State University on February 11-13 and would bevery pleased if you could participate in it with your paper on the latest results of the research you are carrying out. Last year's conference was a great success and more than 300 young scientists took part in it. The registration fee is 150$ including the publication of your paper in the conference proceedings. To pay the registration fee you need to send the application. Please find it in the attached file. You also need to get registered for the conference online on our website at the following address:https://go.sdsu.edu/conference.aspx.

Please make your own arrangements for accommodation and transportation during the conference. If you have any questions, please feel free to phone me at 912-479-128.

I look forward to see you at the conference.

Yours faithfully,

Prof. Ann Hadson,

International Office

South Dakota State University

3 Тестирование по результатам освоения материала, включенного в Раздел 2 и самостоятельной работы по этому разделу

Тестирование проводится для определения степени усвоения материалов практических занятий, а также выполнения самостоятельной работы в рамках часов, отведенных на самостоятельную работу обучающихся. Контроль и оценка выполненного теста осуществляется на занятии либо консультации.

Перечень вопросов для тестирования:

Цель проведения теста: проверить степень усвоения грамматического материала по теме «Неличные формы глагола»

Вариант 1 Find the gerunds. Translate the sentences into Russian.

1. I don't think this collection of essays is worth reprinting.
2. All of us enjoyed reading your letter.
3. She had the feeling of being watched.
4. I thanked her for having made a list of all the things we ought to take along with us.
5. I hate being disturbed in my seat when the performance has started.
6. She denied having seen them in the shop.
7. After having read hundreds of books I came across one that made me think for myself.
8. Before going to the station I had to telephone my office on business.
9. Swimming every day is a good way of keeping fit.
10. You'll enjoy being in London.
11. She regrets having said all this to you.
12. She apologised for not telling the truth.

Вариант 2 Paraphrase the following sentences using active or passive infinitives.

1. She was sorry that she had missed so many classes before the exams.
2. Emma was surprised when she heard of his sudden arrival.

3. She was extremely happy when she found her children safe and sound.

4. David was afraid that he would put on weight if he gave up smoking.

5. She was lucky enough that she'd been given another chance to admire the masterpiece.

6. The girl was out of breath. It seemed that she had been running.

7. When he felt worse, he was sorry that he hadn't consulted the doctor before.

8. You should give this matter top priority.

9. We expect they will invite us to the meeting with the management.

10. It is nice when someone is waiting on you at dinner.

11. I hope they will interview me for this job.

12. Go and talk with George. He believes that we have unfairly treated him.

Вариант 3 Переведите предложения с английского языка на русский, обращая внимание на Active Infinitive and Passive Infinitive, Participle I и II, Gerund.

1 To play chess was his greatest pleasure.

2 The child didn’t like to be washed.

3 Which is more pleasant: to give or to be given presents?

4 This is the book to be read during the summer holidays.

5 Looking through the newspaper, she noticed a photograph of her boss.

6Working at his desk, he listened to a new CD.

7 Entering the room she turned on the light.

8 Coming to the theatre, she saw that the performance had alreadybegun.

9 Repairing cars is his business.

10 There are two ways of getting sugar: one from beet and the other from sugarcane.

11 Jane Eyre was found of reading.

12 I like skiing but my sister prefers skating.

4 Вопросы для собеседования при защите отчета о практической работе

1 What communicative situation asks for usage of Present Perfect as natural and / or relevant?

2 What communicative situation asks for usage of Present Perfect Continuous as natural and / or relevant?

3 What information should an applicant give / include when generating a Curriculum Vitae?

4 In everyday speech situations at the university classes you attend, what cliches of didactic speech does your lecturer use?

Раздел 3. Написание аннотации

1 Наблюдение за работой на практическом занятии

Задания, выполняемые под наблюдением преподавателя в ходе практической работы на занятии

1 Прочитайте текст и составьте к нему аннотацию.

KNOWING WHAT WOULD HAPPEN: THE EPISTEMIC STRATEGIESIN GALILEO'S THOUGHT EXPERIMENTS

Galileo is widely recognized as a masterful exponent of the use of thought experiment in science. His writings are replete with imaginary scenarios involving moving ships, falling stones and balls rolling down inclined planes. In 1969 Charles Schmitt noted, "the role of thought experiments" in Galileo's early work, "as well as the more general problem of their changing function as Galileo developed from youth to maturity and aging is a very important one which should be dealt with in detail". Yet, in spite of the prominent role that thought experiments assumed in Galileo's writings, there has been relatively little detailed historical analysis of how they functioned in his science. Scholars have long recognised that thought experiments played an important rhetorical role in Galileo's writings.

Michel Segré, for example, argues that while Galileo did perform many concrete experiments, he often preferred to present his reader with "much simpler, "ideal" experiments". In "presenting his science" to the reader, "Galileo put his trust more in thought experiments than in real ones". Yet the question of how Galileo attempted to persuade his reader of conclusions by means of the contemplation of imaginary scenarios is one that merits further attention.

This paper attempts to address just this question, through an examination of the different epistemic strategies that Galileo employed in his use of thought experiments, particularly in his later dialogues. Notwithstanding the important recent work of and Paolo Palmieri and Carla Rita Palmerino, the general neglect of serious historical scholarship into Galileo's use of thought experiments can be sharply contrasted with the fact that many of them feature prominently in the now extensive philosophical literature on thought experiments.

While philosophers have subjected many of Galileo's classic thought experiments to careful critical and logical analysis, they have tended to ignore the historical and intellectual context in which they were deployed,

and the specific role they played in Galileo's overall vision of science. This is a problem, because as many historians have noted, in spite of the popular image of Galileo as the progenitor of modern science, his episteme was in many respects foreign to that of the modern era. Indeed, as Nicholas Jardine has argued, many of his "basic assumptions about the proper ways to investigate and explain natural phenomena" were "entirely alien to our conception of science". Here it is important to appreciate that Galileo's use of thought experiments needs to be situated within the context of the complex transformations that occurred in natural philosophy in the late sixteenth and early seventeenth centuries. It was during this period that the traditional meanings of 'experience' and 'knowledge' (scientia) would be contested and redefined.

Galileo's thought experiments were almost always presented in dialogical form, and often involved attempting to convince one of the protagonists in the dialogue of the truth of a proposition to which he was initially unwilling to give assent. The question of how Galileo attempted to persuade his readersof the certainty or probability of conclusions reached through the contemplation of imaginary scenarios, some of which could never be realized in practice, is therefore a question that brings to light both the epistemological and rhetorical aspects of Galileo's science.

Indeed there is now an extensive literature that has demonstrated the complex ways, and the different contexts, in which these two aspects understood to be inextricably intertwined in the Renaissance and early modern natural period. As R. W. Serjeanston points out: The sixteenth and seventeenth centuries saw more self conscious theoretical reflection on how to discover and confirm the truths of nature than any period before or since; the same period also manifested a huge range of practical strategies by which investigators of the natural world set about demonstrating their findings and convincingtheir audiences of their claims. Inquiry into the early modern natural world, then, was inextricably bound up with the ways in which it was presented.

Forms of proof and persuasion cannot be dissociated from the content of natural knowledge in the sixteenth and seventeenth centuries with this in mind, the problem I wish to examine, in Galileo's later writings, is: how can we know what would happen in an imaginary scenario? Framing the question in these terms brings to light the different ways in which Galileo understood the relationship between the traditional categories of 'experience' and 'knowledge', and in doing so provides us with a vantage point from which we can assess what, if anything, was novel or distinctive about Galileo's use of thought experiments.

But equally importantly, by looking at the question of thought experiments from this perspective, we become aware of the different epistemic strategies employed by Galileo, which all have come to be

identified as thought experiments. As Carla Rita Palmerino has rightly pointed out, the variety of different arguments “lumped together under the label ‘thought experiments’ were not regarded by Galileo as a unitary category”. This contains an important clue to understanding Galileo’s frequent invocation of imaginary scenarios in his writings. Here we do well to heed Kuhn’s warning that “the category “thought experiment” is too broad and vague for epitome”.

In this paper I distinguish three different epistemic and rhetorical strategies that Galileo used in generating knowledge about the world from imaginary scenarios. In the sections that follow, I illustrate each of these strategies through examples taken from Galileo two major dialogical works of the 1630’s Dialogue Concerning the Two Chief World Systems and the Two New Sciences. In the first class of thought experiments I consider, Galileo makes an appeal to ‘common experience’ or ‘memory’. Here the reader is invited to consider what would happen in a given scenario, not by referring to any actually performed experiment or observation, but rather by appealing to the knowledge previously acquired through experience in course of everyday life. In doing so, Galileo remained close in spirit to the medieval Aristotelian tradition, though he often deployed such thought experiments to refute the conclusions reached by Aristotle.

The second class of thought experiments derives conclusions that are intended to have the status of necessary truths. Such thought experiments are much more like arguments, in the sense that they attempt to force the reader to arrive at a particular conclusion by exposing a contradiction or in- consistency in certain assumptions. In many respects these are much like reductio ad absurdum arguments, (though one need not be committed to the view that such thought experiments are simply picturesque forms of inductive or deductive inference). The demonstrative force of such thought experiments, for Galileo, lies in the fact that in executing them we feel compelled to reach the conclusion we do, because “it could not be otherwise”. This class of thought experiment closely embodies the demonstrative ideal of science, which accorded with the traditional aim of *scientia* in the early 17th century to arrive at necessary, and not merely contingent, truths about the world.

The third and final class of thought experiments I trace in Galileo’s writings is perhaps the most interesting, because it involves explicit appeal to real experiments. Here Galileo argued that we can arrive at knowledge of what happens in the hypothetical scenario (such as free fall of bodies of different materials in a vacuum), not by imaginative speculation or reliance on previous experience, nor by demonstrative argument, but by observing what happens in series of cases which more and more closely approximate the ideal case. In this sense, Galileo advocated extrapolating from the concrete to the abstract, thus departing from the forms of reasoning he employed in his use of imaginary scenarios in other

contexts. Before considering each of these epistemic strategies in more detail, it is worthwhile review the way in which historians and philosophers of science have attempted to make sense of Galileo's thought experiments by situating him in the context of medieval and early modern intellectual traditions.

2 Домашнее задание

Прочитайте текст и ответьте на вопросы после текста.

THE POWER OF LANGUAGE

David Crystal says that a language becomes an international language and then eventually a global language for one reason only and that is the power of the people who speak it. There's nothing intrinsically wonderful about the English language that makes people say, you know. "I want to learn it because it sounds so wonderful" or because "its structure is such and such." No, it is power, power, power, but power means different things at different times. Now the original source of the power of English came for political reasons, as everybody knows. The power of the British Empire originally, and then eventually the power of the "American Empire." Between them English became the dominant voice of that kind of political history.

But that's only one kind of power. A second kind of power, which is also very, very important, is the power of knowledge. The Industrial Revolution arrives in the 17th, 18th centuries. Something like two thirds of the people who've made that revolution possible. The people who invented the new roads and textile machines and locomotives and so on. These were English speakers. So English quickly became the language of science and technology, and still is, of course something like 80 per cent of all the science in the world is mediated through English, still so scientific power, technological power.

The third kind of power and probably the most important of all these days is economic power. The fact of the matter is that at the beginning of the 19th century Britain was the most economically powerful nation in the world, it was called "the workshop of the world". By the end of the 19th century, the United States was the most powerful nation. Economically the only other nation that had real strength in the 19th century was Germany, who invented much of the international banking system. But the First World War changed that balance of power, leaving Britain and America as the two dominant economic voices. So they say "money talks" Well, what language was it talking. It was talking the pound and the dollar, and these days chiefly the dollar. So, that's the third kind of power.

And then the fourth kind of power is cultural power. English has been the voice of most cultural 20th century developments from radio, television, air traffic control, you know, all of these things. International advertising and all of that. When you see posters all over the world advertising Coca Cola or

Kellogg's Cornflakes, this is where you pick up so much English in an everyday kind of setting. You don't see any other language remotely achieving that kind of public view". And so these four kinds of power, political, technological, economic and cultural together, have caused English to become the global language that it is.

Вопросы:

1. Why does a language become an international language?
2. What was the original source of the power of English?
3. What is the second kind of power of language?
4. When does the Industrial Revolution arrive?
5. How can we call English?
6. What is the third kind of power of language?
7. What country was called "the workshop of the world"?
8. What is the fourth kind of power?
9. What spheres is English used in the 20th century?
10. Do you agree that English is an international language? Why do you think so?

3 Тестирование по результатам освоения материала, включенного в Раздел 3 и самостоятельной работы по этому разделу

Выберите правильный вариант предложения. Предложения A, B, C были написаны обучающимися, проходящими тему «Согласование грамматических времен в английском языке» во время выполнения задания постановки исходного предложения в прошедшее время.

1. Mike says he is sure Ann and Kate will be excellent guides.

A Mike says he is sure Ann and Kate would be excellent guides

B Mike said he is sure Ann and Kate would be excellent guides

C Mike said he was sure Ann and Kate would be excellent guides

2. He says they have made good progress in English.

A He said they had made good progress in English.

B He says they had made good progress in English.

C He said they made good progress in English.

3. Oleg says that in a day or two several English students will come to pay a visit to their school and he will probably have to act as an interpreter.

A Oleg is saying that in a day or two several English students would be coming to pay a visit to their school and he will probably have to act as an interpreter.

B Oleg said that in a day or two several English students will come to pay a visit to their school and he would probably have to act as an interpreter.

C Oleg said that in a day or two several English students would come to pay a visit to their school and he would probably have to act as an interpreter.

4. Ann says she has just met Boris in the street.

A Ann said she had just met Boris in the street.

B Ann said she had to meet Boris in the street.

C Ann said she would have to meet just Boris in the street.

5. She says Boris told a lot of interesting things about his travel in the south.

A She said Boris told a lot of interesting things about his travel in the south.

B She said Boris had told a lot of interesting things about his travel in the south.

C She says Boris told a lot of interesting things about his travel in the south.

6. Nick says he is going to the hotel to see his friends, who have just arrived in St. Petersburg from the USA.

A Nick says he was going to the hotel to see his friends, who have just arrived in St. Petersburg from the USA.

B Nick said he was going to the hotel to see his friends, who had just arrived in St. Petersburg from the USA.

C Nick said he is going to the hotel to see his friends, who had just arrived in St. Petersburg from the USA.

7. He says they have not been there for a long time.

A He said they had not been there for a long time.

B He says they had not been there for a long time.

C He said they have to be there for a long time.

8. He says they were friends at school.

A He says they were friends at school.

B He says they had been friends at school.

C He said they had been friends at school.

9. He says he will take them to the theatre on Sunday.

A He says he would take them to the theatre on Sunday.

B He said he would take them to the theatre on Sunday.

C He said he took them to the theatre on Sunday.

10. They say they will write me a letter when they return home.

A They said they would write me a letter when they return home.

B They said they would write me a letter when they returned home.

C They said they will write me a letter when they would return home.

11. I know they are waiting for me at the metro station and I need to hurry.

A I knew they are waiting for me at the metro station and I needed to hurry.

B I knew they were waiting for me at the metro station and I needed to hurry.

C I knew they had been waiting for me at the metro station and I hadneeded to hurry.

12. I’m afraid that the little girl will not be able to open the front door.

A I’m afraid that the little girl would not be able to open the front door.
B I was afraid that the little girl would not be able to open the front door.
C I was afraid that the little girl could not open the front door.

4 Вопросы для собеседования при защите отчета о практической работе

1 What communicative situation asks for usage of past narrative tenses as natural and / or relevant?

2 How do we combine sentences with Past Simple and Past Continuous when narrating a past event?

3 When writing an annotation to some author’s scientific article, what regulations should you observe?

4 When writing an abstract of your own scientific article, what regulations should you observe?

Раздел 4 Резюмирующий перевод

1 Наблюдение за работой на практическом занятии

Задания, выполняемые под наблюдением преподавателя в ходе практической работы на занятии

Прочитайте текст. Найдите ключевые предложения в абзацах. Составьте план текста. Сделайте резюмирующий перевод.

THE EVALUATION OF UNIVERSITY INVENTIONS:
JUDGING ABOOK BY ITS COVER?

The commercialization of new technologies, originating from universities and research institutes, is an important driver of economic development and growth. Technology licensing officers play a key role by managing the technology commercialization activities within universities. As the intellectual property rights to university inventions typically belong to the universities that developed these inventions, technology licensing officers make decisions about which inventions to commercialize by evaluating their commercial potential.

Judging the commercial potential of uncertain new technologies is often very difficult because, at this stage, evaluators lack the necessary information necessary to determine this potential. An important factor affecting the perception and evaluation of individuals and their work is physical appearance. Even though common sense dictates that one should not judge a book by its cover, physical appearance does generate performance expectations, regard-less of whether appearance is relevant to the situation at hand (Webster & Driskell, 1983).

Furthermore, the effects of individuals' physical appearance transfers onto business ideas or technologies that these individuals have developed, implying that the perceived value of new ideas or technologies is contingent on an inventor's appearance. Such effects can have important implications for university technology commercialization if inventor appearance influences (or potentially biases) technology licensing officers when they evaluate new university inventions. To date, no studies have investigated the influence of inventor appearance in the context of university technology commercialization.

Therefore, this study addresses the question whether technology licensing officers judge university inventions by their cover. To examine the effect of inventor appearance on the evaluation of new university inventions, this study draws on a random experiment with 119 active technology licensing officers at Carnegie I research universities in the United States. In this experiment, technology licensing officers evaluate a real life university invention disclosure form including a manipulation of inventor appearance. The treatment group receives an invention disclosure form including a picture of a male inventor with an attractive (professional, well-groomed) appearance whereas the control group receives the exact same disclosure with a picture of a less attractive inventor (less professional and less groomed appearance).

The experiment reveals that licensing officers perceive the inventions of inventors with a more attractive appearance to be significantly more valuable to industry. This article proceeds as follows. The next section addresses the relevant theoretical background on the influence of physical appearance and how such influence may enter the context of university technology commercialization. The third section covers the experimental research design, and the fourth section reports the results. The concluding section covers the main implications and conclusions of this study

Method. A randomized experiment (2×1 between-subjects design) serves to investigate a potential causal relationship between inventor appearance (attractiveness) and the evaluation of university inventions by technology licensing officers. The experimental design aims to: (1) control the quality of the university invention and (2) isolate the effect of inventor appearance. The experiment involves a manipulation of inventor appearance, by attaching 2 different pictures to an otherwise similar invention disclosure. During the experiment, technology licensing officers, active at US universities, evaluate the invention disclosure and rate its value to industry. The invention disclosure in this experiment is a modification from an actual university invention disclosure submitted at a Carnegie I research university in the United States.

Together with the director of the technology licensing office at that university, the research team modified this invention disclosure to ensure thatthe disclosure is realistic and representative of the disclosures that university technology licensing officers typically consider. (This licensing office did not participate in the experiment.) The invention disclosure in this study includes information on the new invention, accompanied by background information onthe inventor, such as current academic position and educational background. All information in the disclosures is exactly the same, except for the appearance (picture) of the inventor.

2 Домашнее задание

1. Образуйте подходящее существительное от слова в скобках.

1. My teacher says there has been a big (IMPROVE) ..... in my English lately.

2. The recipe says you only need to add two (SPOON) ..... of salt.

3. Why did you do that? I thought you had more (INTELLIGENT) ..... than that.

4. The singer gave a brilliant (PERFORM) ..... on stage yesterday.

5. Have you seen her magazine (COLLECT) .....? She must have over 200 editions.

6. On hearing the news, everyone was overcome with a feeling of (SAD) ..... .

7. When you take the FCE Speaking paper you will be given marks for your (ACCURATE) ..... and also on how fluent you are.

8. She has the (ABLE) ..... to pass the exam first time round providing she works hard.

2. Образуйте слово с противоположным значением, используя префиксы.

in- im- il- un- -less dis- ir-

1 When he became a teenager he wanted to be more (DEPENDENT) from his parents.

2 It was really (HONEST) of you to take that money without asking.

3 If you hadn't been so (CARE) with that book you'd still have it now.

4 My broken leg means I'll be (ABLE) to go on holiday with you.

5 In many countries it is (LEGAL) to smoke cigarettes under the age of 16.

6 He waited (PATIENTLY) for the train to arrive at the station.

7 The teacher told me it was (RESPONSIBLE) of me to set off the fire alarm.

3 Make adjectives from the nouns.

1. friend _____
2. anger _____
3. action _____
4. noise _____
5. beauty _____
6. romance _____
7. difficulty _____
8. help _____
9. practice _____
10. interest _____

3 Тестирование

1 Примерные вопросы для тестирования

Выберите правильный вариант перевода:

1 He was lying on the bed reading a book.
   a. Он читал книгу, лежа на кровати.
   b. Он лежал на кровати, читая книгу.
   c. Он лежал на кровати и читал книгу.

2 Receiving the telegram he rang up the director.
   a. Он позвонил директору и получил телеграмму.
   b. Когда он звонил директору, то получил телеграмму.
   c. Получив телеграмму, он позвонил директору.

3 The student reading the article is my friend.
   a. Чтение статьи сделало студента моим другом.
   b. Студент читал статью моего друга.
   c. Студент, читающий статью, – мой друг.

4 They spoke of testing bank accounts.
1 Они говорили, что проверят банковские счета.
2 Говорили, что они проверяют банковские счета.
3 Они говорили о проверке банковских счетов.

5.The trip was extremely tiring.
   a. Невероятная поездка у нас уже была.
   b. Поездка была чрезвычайной.

c. Поездка была чрезвычайно утомительной.

5 The information presented in the article was very important.

a. Информация, представляемая в статье, была очень важна.

b. В статье представили очень важную информацию.

c. Информация, представленная в статье, была очень важна.

6 When I came he was busy translating an article.

7 Когда я был занят, он вошел с переводом статьи.

8 Когда я вошел, он перевел статью.

9 Когда я вошел, он был занят переводом статьи.

10 Having been heated for several hours the substance began to melt.

a. Нагревая вещество, оно начало плавиться в течение нескольких часов.

b. В течение нескольких часов происходил нагрев и плавление вещества.

c. После того, как вещество нагревали в течение нескольких часов, ононачало плавиться.

11 The broken part of the machine should be replaced immediately.

a. Немедленно сломанная, должна быть заменена деталь машины.

b. Сломанная деталь машины должна быть заменена немедленно.

c. Деталь машины должна быть сломана немедленно.

12 I clearly remember locking the door.

a. Я не помню, что закрыл дверь.

b. Не забудь закрыть дверь.

c. Я отчетливо помню, что закрыл дверь.

13 He left the office, having looked through all the papers and letters received that day.

14 Он ушел из офиса, просмотрев все документы и письма, полученныев этот день.

15 Он ушел из офиса и просмотрел все документы и письма, полученныев этот день.

16 Он ушел из офиса, просматривая все документы и письма, полученные в этот день.

17 We regret to inform you that we are unable to offer you the job.

a. Сообщаем вам, что мы можем предложить вам работу.

b. К сожалению, сообщаем вам, что мы не можем предложить вам работу.

c. Сейчас я сожалею о том, что мне не могут предложить вам работу.

18 He objected to Mr. Green being appointed as Personnel Manager.

a. Он возражал против того, чтобы не назначать м-ра Грина начальником отдела кадров.

b. Он возражал против того, чтобы назначать м-ра Грина начальникомотдела кадров.

c. Он не желал быть начальником отдела кадров даже после м-ра Грина.

19 In spite of not having any university education, Faraday made his greatdiscoveries.

a. Несмотря на то, что у Фарадея было университетское образование,он сделал свои великие открытия.

b. Не имея университетского образования, Фарадей не сделал бы своивеликие открытия.

c. Несмотря на то, что у Фарадея не было университетского образования, он сделал свои великие открытия.

4 Вопросы для собеседования при защите отчета о практической работе.

1 Как бы Вы написали слова, которые я сейчас произнесу?
[pəˈfɔːməns], [ˈɪntəvjuː], [ˈkwɒlɪti], [səkˈsɛs], [prəˈsiːʤə], [ˈaʊtkʌm], [ˈdjuːti], [rɪˈkwaɪəmənt], [ˌkærɪktəˈrɪstɪk], [ɪmˈplɔɪə], [dɪsˈɔːdə].
Как написанные Вами слова переводятся на русский язык?

2 Какие способы словообразования в английской языке Вы знаете? Образуйте подходящее существительное от слова в скобках.

1. My teacher says there has been a big (IMPROVE) ..... in my English lately.
2. The recipe says you only need to add two (SPOON) ..... of salt.
3. Why did you do that? I thought you had more (INTELLIGENT) ..... than that.
4. The singer gave a brilliant (PERFORM) ..... on stage yesterday.
5. Have you seen her magazine (COLLECT) .....? She must have over 200 editions.
6. On hearing the news, everyone was overcome with a feeling of (SAD) ..... .
7. When you take the FCE Speaking paper you will be given marks for your (ACCURATE) ..... and also on how fluent you are.
8. She has the (ABLE) ..... to pass the exam first time round providing she works hard.

3 Какие префиксы в английском языке придают отрицательное (противоположное) значение слову? Образуйте слово с противоположным значением, используя префиксы.

in- im- il- un- -less dis- ir-

1 When he became a teenager he wanted to be more (DEPENDENT) from his parents.
2 It was really (HONEST) of you to take that money without asking.
3 If you hadn't been so (CARE) with that book you'd still have it now.
4 My broken leg means I'll be (ABLE) to go on holiday with you.
5 In many countries it is (LEGAL) to smoke cigarettes under the age of 16.
6 He waited (PATIENTLY) for the train to arrive at the station.
7 The teacher told me it was (RESPONSIBLE) of me to set off the fire alarm.

4 Прочтите отрывки из повествовательной части трех резюме. Какие из сообщаемых фактов не принято сообщать в подобного рода документах? Если Вы заметили ошибки в написании слов, пунктуации, стилистическом выборе слова, грамматике, исправьте их.

CURRICULUM VITAE 1

My name is Olga. I was born in 1982. I live with my parents and I am a typical stay-at-home kid. I've just been graduating from the siberian State Industrial University. I have any necessary skills to start work as a quality manager. But I'd like to get the position of a secretary first. It is easy for me to

communicate with different people, I have a corresponding body build and I'm used to red-tape. If I get a job with your organization, I'll be able to take a bank loan and buy a car.

CURRICULUM VITAE 2

I'm Oleg Voronkov. This year I've finished State Industrial University in Siberia. Unlike europe, Siberia is the land of strong and reliable people. And this is the way I am. My specialty is connected with finance and credit. But I don't have any background. I know English and can work with computer. I'm ready to work that requires responsibility and making decisions. My hobby is playing football. I hope I'm suitable for this position.

CURRICULUM VITAE 3

My name is Roman Pavlov. I'm 22. My speciality is an accountant. I've got driving license. I'm serious, polite and ambitious. I want to receive the position of an accountant, though there is a society stereotype that an Accountant's job doesn't suit real men. I am an advanced user of pc. I speak English pretty well, but I have certain problems with grammar. I was playing piano since age 8, so I can accompany my future colleaggues' singing every time we have a party.

5 Что Вы знаете об использовании страдательного залога в английском языке? В каких речевых ситуациях использование страдательного залога более уместно, чем использование активного залога? Переведите предложения с английского языка на русский, обращая внимание на Active Infinitive and Passive Infinitive.

1 To play chess was his greatest pleasure.

2 The child didn't like to be washed.

3 Which is more pleasant: to give or to be given presents?

4 This is the book to be read during the summer holidays.

5 He is very forgetful, but he doesn't like to be reminded of his duties.

5 Вопросы к зачету для промежуточной аттестации

1 What kind of job would you like to have?

2 What is necessary for your future career?

3 How does work define one's existence and value?

4 Is it easy to find a good job nowadays?

5 What traits of character do you need to become a professional?

6 What does a good job mean to you?

7 Is it necessary to have a dress code at work?

8 Can our profession and our way of life greatly influence our choice of clothes?

9 Will the knowledge of English offer you more advantages in getting a job?

10 Is English the main international language for communication?

11 Is it necessary for every educated person and every good specialist toknow English?

12 Is there a tradition in your family of doing certain kind of work? How manymembers of your family have worked in similar occupations?

13 What skills do you need to get a good job?

14 How important is the role of motivation in people's lives and career?

15 What does career give us in our community?

16 What sections does CV usually include?

17 What is cover letter? What information does it contain?

18 What is abstract and summary?

19 What is summarizing translation?

20 What are the main characteristic features of a summarizing translation?